

**Canada's 150th Anniversary**

**Jubilee Year - 125th anniversary of the birth of Patriarch Cardinal Josyf Slipyj**

**Слава Ісусу Христу! Glory to Jesus Christ! Липня/July 16, 2017**

Неділя 6-та по Зісланні Святого Духа / 6th Sunday after Pentecost

*Св. мч. Якинта / Martyr Hyacinth of Caesarea in Cappadocia*

Rom. / Рим. 12, 6-14

Mt. / Мт. 9, 1-8

Tone 5

**У 73-тю річницю боїв під Бродами, після першої Служби Божої  
буде відслужена Соборна Панахида за душі полеглих вояків.**

**Розклад літургій на тиждень:**

**17 Липня – Понеділок** - 9:30 р. - +Стефан,  
+Олена офіра Віри Яворівської

**19 Липня - Серeda** - 5:30 в. – Молебень  
Господу Богу з нагоди Богом благословенного 150-ліття ювілею Канади

**21 Липня - П'ятниця** - 5:30 в. - Молебень  
150-ліття ювілею Канади

**22 Липня - Субота** - 5:00 в. - Божественна  
Літургія (Англ./Укр.)

**23 Липня - Неділя** - 9:30 р. - Вервиця

**Просимо молитися за хворих парафіян**

Михайло Слемко, Анна Содук, Марія Дубчак,  
Серафима Козлінська, Микола Демків, Анна  
Мишивода, Марія Внук, Марія Чабан, Марія  
Гімон, Мирося Сокілка, Катерина Тикайло,  
Дарія Роговая, Марія Стринатка, Феліція  
Телесніцка, Лідія Крініцка, Ксенія Анхім

**Liturgical services this week:**

**July 17 – Monday** - 9:30 a.m. - +Stephen,  
+Olena offered by Vera Jaworiwskyj

**July 19 - Wednesday** - 5:30 p.m. - A Prayer  
Service on the occasion of the Divinely  
blessed 150th anniversary of Canada

**July 21 - Friday** - 5:30 p.m. - A Prayer  
Service 150th anniversary of Canada

**July 22 - Saturday** - 5:00 p.m. - Divine Liturgy  
(Eng. some Ukr.)

**July 23 - Sunday** - 9:30 a.m. - Rosary

**Please pray for their health:**

Michael Slemko, Anna Soduk, Mary Dubchak,  
Serafyna Kozlinsky, Mykola Demkiw, Anna  
Myshyvoda, Maria Wnuk, Maria Czaban, Maria  
Gimon, Myrosia Kalich, Kateryna Tykajlo, Daria  
Rogovaia, Mary Strynatka, Felicity Telesnicki,  
Lydia Krinicki, Krystyna Anchim

**ALL ARE INVITED TO THE SHEPTYTSKY INSTITUTE in TORONTO:**

To celebrate the relocation of the Sheptytsky Institute of Eastern Christian Studies to the University of St. Michael's College, Toronto, the Institute is hosting a Garden Party along with the Blessing of its new home on the campus of the University of St. Michael's College in downtown Toronto. The following events are open to the public, but please e-mail your RSVP by July 20 to: [sheptytsky@utoronto.ca](mailto:sheptytsky@utoronto.ca). Schedule: Tuesday evening, July 25. Time: 5:00 p.m. - Garden Party (sandwiches, deserts, refreshments). In case of inclement weather – Sorbara Auditorium; 6:30 p.m. - Blessing of Windle House (the new home of the Institute) by His Eminence, Cardinal Thomas Collins; and Their Excellencies Bishops Borys Gudziak (representing Bishop Stephen Chmilar), Bishop David Motiuk and Bishop Bryan Bayda; 7:00 p.m. - Continuation of Garden Party and tour of Windle House; 8-8:30 p.m. - Address by Bishop Gudziak: "The Unique Importance of the Sheptytsky Institute for the Church Universal." Location: Windle House front garden, 5 Elmsley Place (near the corner of Bay Street and St. Joseph Street), University of St. Michael's College campus.

*Молитва друга на 150-ліття Канади  
1867-2017*

Небесний Отче, дякуємо Тобі за чудову країну - Канаду, наш люблячий дім, що є Твоїм даром. Нині, шановуючи цей дорогоцінний дар, просимо Тебе, щоб Ти перебував посеред нас і вилив Свою любов на всіх нас. Благослови увесь люд, наших провідників і усіх тих, що стоять на сторожі держави. Подай нам мудрість, знання і відвагу, щоб бути прикладом для інших країн співжиття в злагоді і мирі. Допоможи нам, щоб ми завжди пам'ятали про наш обов'язок нести поміч потребуючим. Нехай Твоя любов сіяє через нас так, щоб інші могли пізнати Твоє милосердя і доброту. Хай це святкування 150-річного ювілею конфедерації, заснування нашої улюбленої Канади буде на Твою більшу славу. Бо Тобі належить усяка слава, честь і поклоніння, Отцю, і Сину, і Святому Духові, нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

*150th Anniversary 1867-2017  
second prayer*

Heavenly Father, we give You thanks for this great land of Canada, our loving home, a gift from You. Today, as we honour this precious gift, we ask You to be with us and pour forth Your love upon us. Bless all our people, our leaders and those who serve and protect us. Grant us wisdom, knowledge and courage to be an example to other nations on how to live in harmony and peace. Keep us to be always mindful of our obligations to assist those in need. Make Your love shine through us so that others may experience Your compassion and goodness. May our celebrations of this 150th anniversary of the confederation - founding of our beloved Canada be for Your greater glory. For all glory, honour, and worship befit You, Father, Son and Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Коли ми тішимося з літа, багато хто з нас з нетерпінням чекає можливості більше проводити час з сім'єю, зі своїми друзями та нагоди насолоджуватися відпочинком від повсякденної рутини. «Літній порядок» для літургій ми вже розпочали. Але перед тим, як почати користуватися добре заробленою відпусткою та часом із своєю сім'єю, ми просимо вас, щоби ви залишили свої щотижневі церковні пожертви завчасно. Парафія постійно повинна сплачувати свої різні видатки; ми повинні виконувати свої фінансові зобов'язання також і на протязі літніх місяців. Дякую за вашу незмінну підтримку. Хай Бог вас благословить.

As we look ahead to the summer months, many of us are looking forward to spending time with family, visiting friends and enjoying a break from our daily routines. "Summer hours" for Liturgies have started. Before you begin to enjoy well-earned vacations and/or time with family, we ask that you consider leaving your weekly church donations ahead of time. The parish will still incur expenses; have bills to pay and must still meet its financial obligations through out the summer months. Thank you for your continued support. God Bless.